

**Candide—
Journal for Architectural
Knowledge**

You have downloaded following article/
Sie haben folgenden Artikel heruntergeladen:

Title (English): On Types of Seductive Robustness
Titel (deutsch): Anmerkungen zu Typen verführerischer Robustheit

Author(s)/Autor(en): Jimenez Lai

Translator(s)/Übersetzer: Annette Wiethüchter

Source: *Candide. Journal for Architectural Knowledge* No. 03 (12/2010), pp. 89–104.

Published by: Transcript Verlag, Bielefeld, on behalf of *Candide*.

Stable URL: tbc

The content of this article is provided free of charge for your use. All rights to this article remain with the authors. No part of the article may be reproduced in any form without the written consent of the author(s) and *Candide. Journal for Architectural Knowledge*.

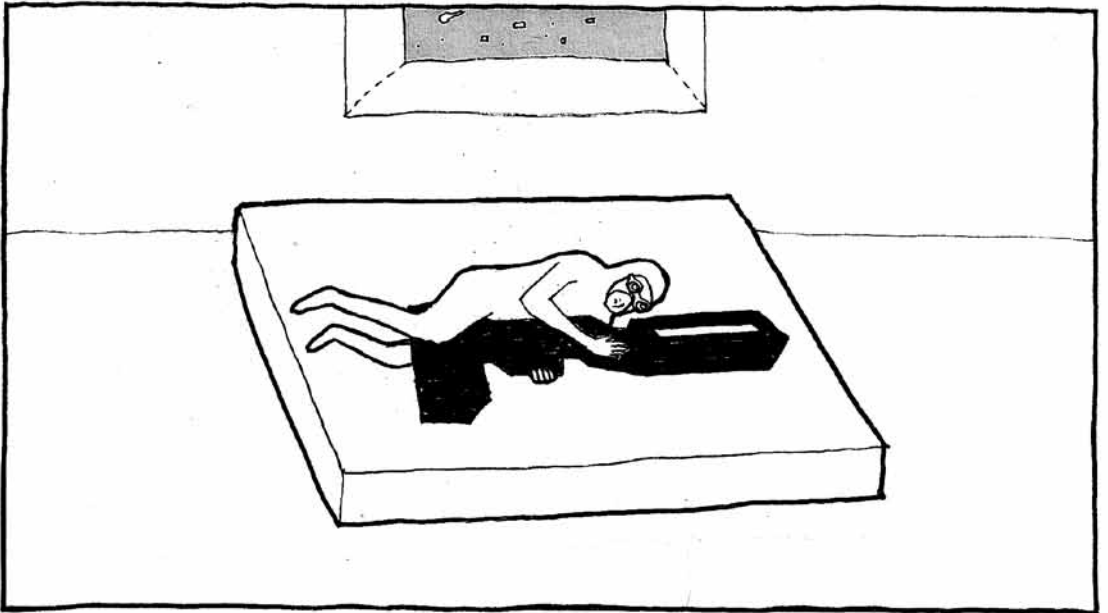
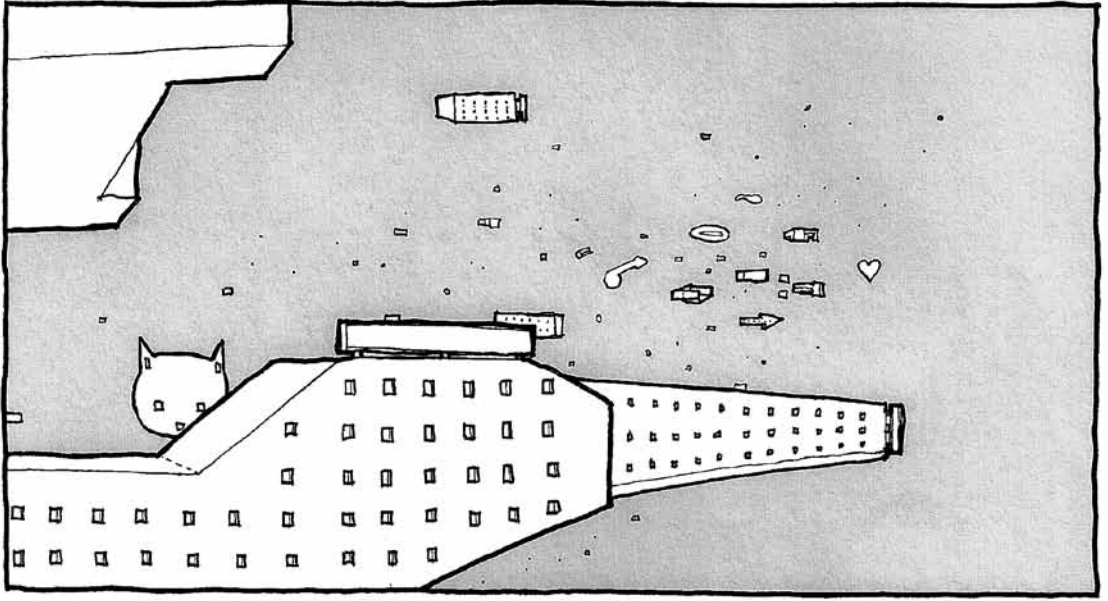
For further details, please see www.candidejournal.net.

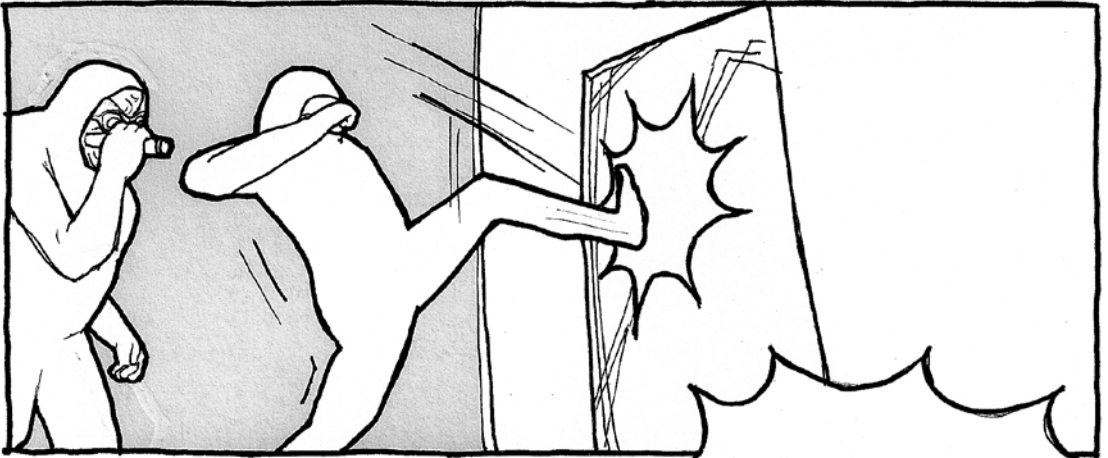
On Types of Seductive Robustness

This is a twelve-page storyline about unreasonable actions in the Context of Knowledge. Two detectives interrogate a man for making love to an unfamiliar and grotesque figure. The man is accused of having violated the Parameter of Conduct, which is punishable by law. The charge against the man is: *conspiracy to commit cynicism against the Context of Knowledge*. He attributes his mistake to a type of seduction that overpowered his objective reasoning, and is eventually pardoned. The act between man and figure is overlooked, while the seductive qualities of the grotesque figure are chronicled in the Archive of Intuition. What was once anomalous is now welcomed as part of ethos, syntax, and zeitgeist.

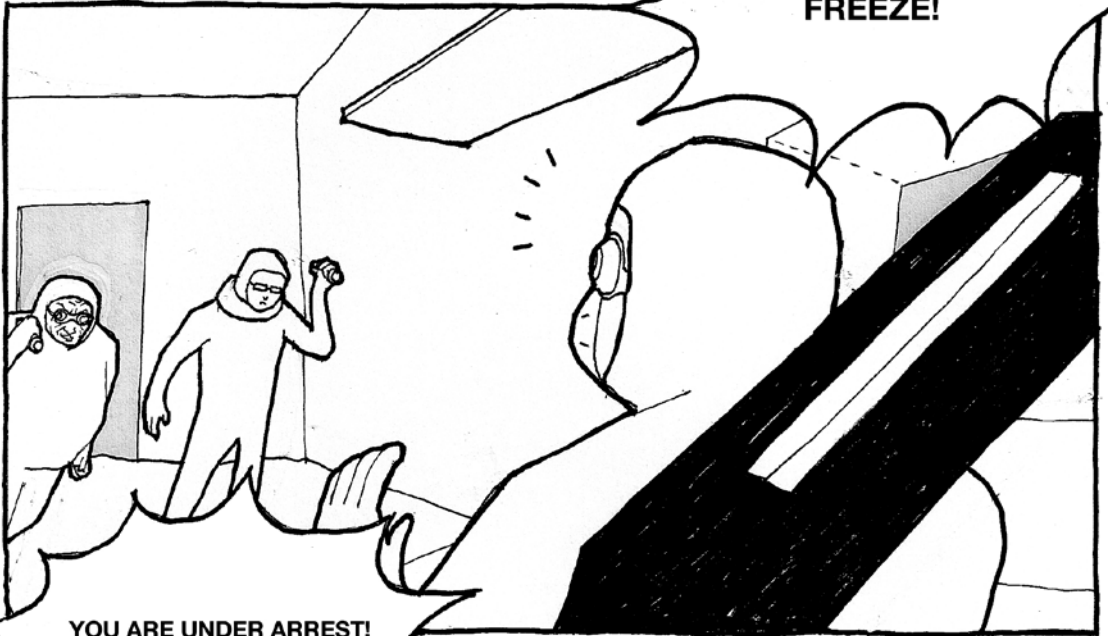
Anmerkungen zu Typen verführerischer Robustheit

Dies ist ein zwölfseitiges Handlungsgerüst über unvernünftige Aktivitäten im Kontext des Wissens. Zwei Detektive verhören einen Mann, der mit einer unbekanntem und grotesken Figur Intimverkehr gehabt hat. Der Mann wird beschuldigt, den Verhaltenskodex verletzt zu haben – laut Gesetz eine strafbare Handlung. Die Anklage lautet auf *Ver schwörung, welche dem Zynismus gegenüber dem Kontext des Wissens Vorschub leistet*. Der Mann führt sein Vergehen auf eine bestimmte Art der Verführung zurück, die sein objektives Urteilsvermögen überwältigte, was schließlich seine Begnadigung begründet. Der Geschlechtsakt zwischen Mann und Figur wird übersehen, während die verführerischen Eigenschaften der grotesken Figur im Archiv der Intuition aufgezeichnet werden. Was einst als regelwidrig angesehen wurde, ist nun akzeptierter Teil von Ethos, Syntax und Zeitgeist.



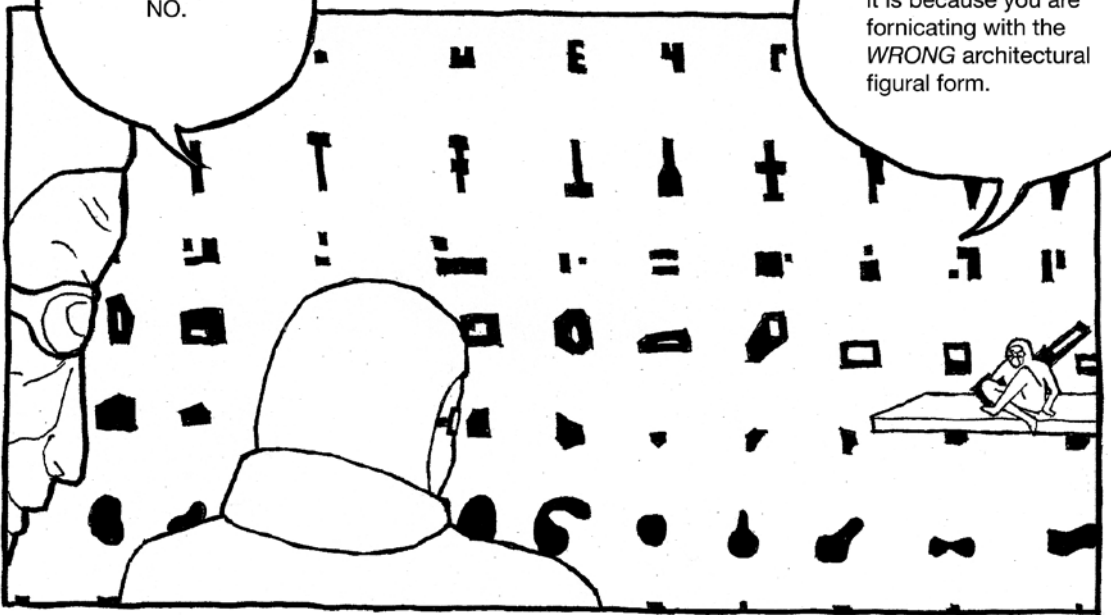
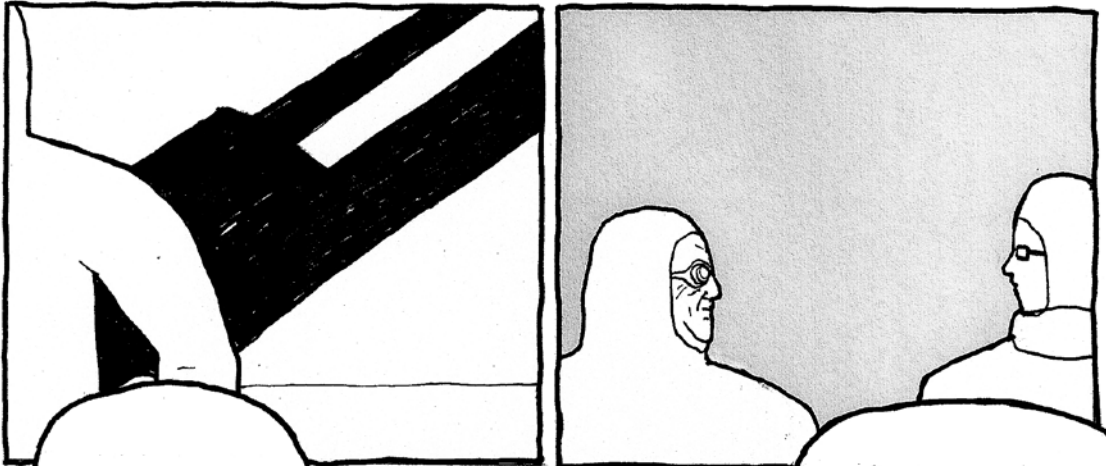
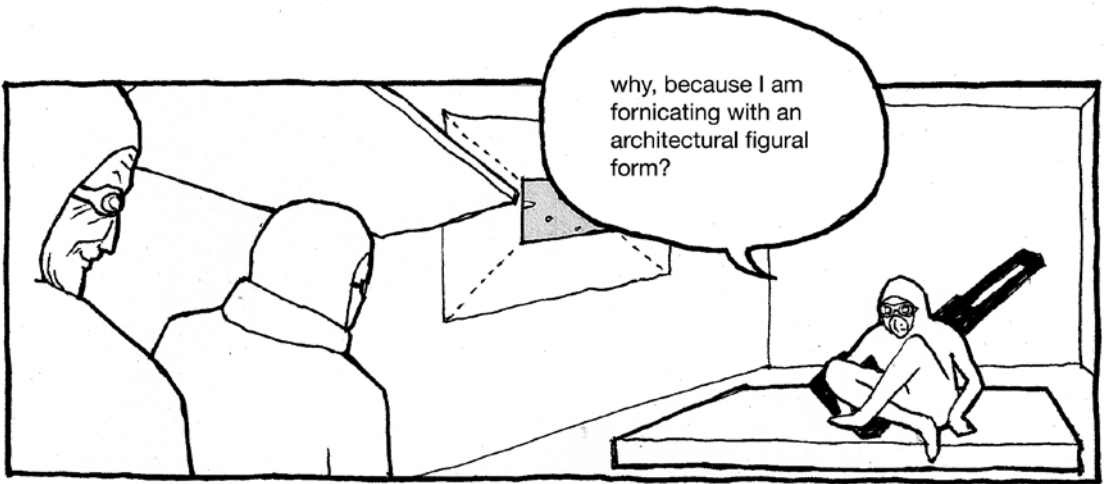


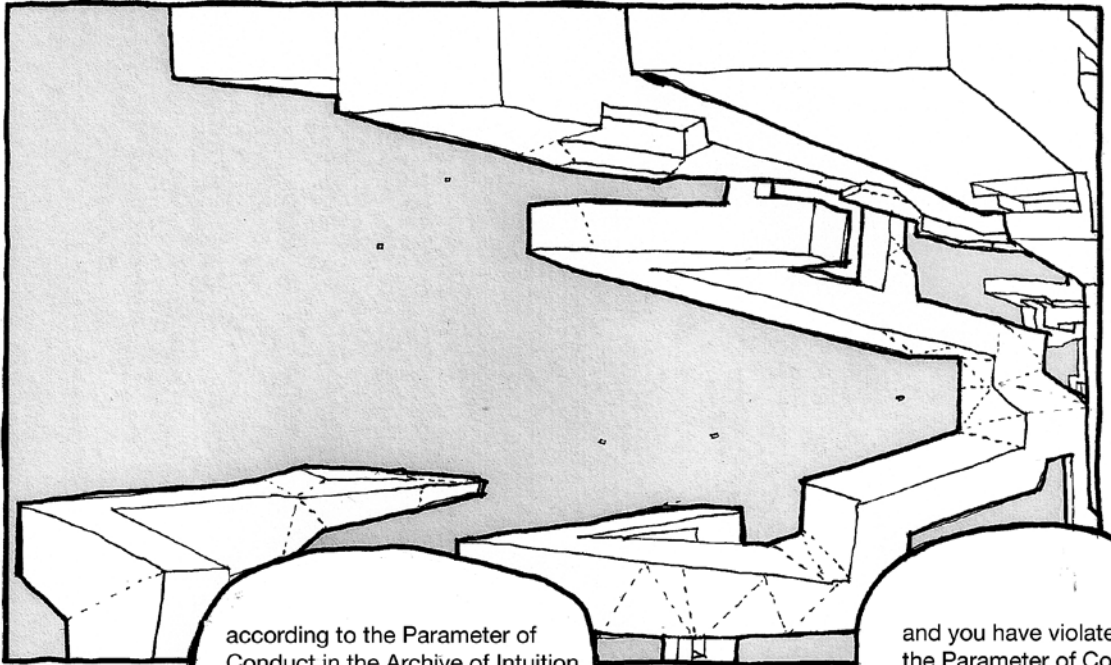
FREEZE!



YOU ARE UNDER ARREST!





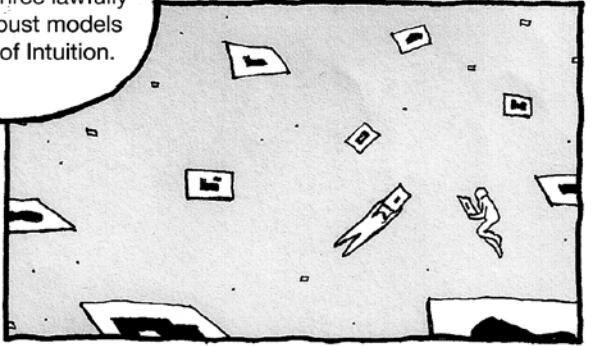


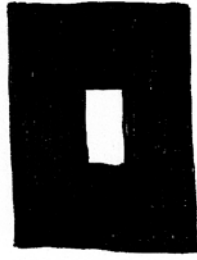
according to the Parameter of Conduct in the Archive of Intuition, your figural form qualifies as a patternless robust model.

and you have violated the Parameter of Conduct.



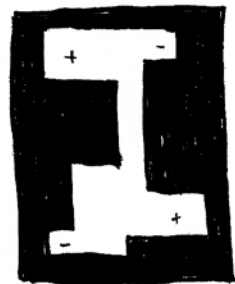
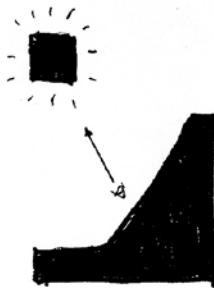
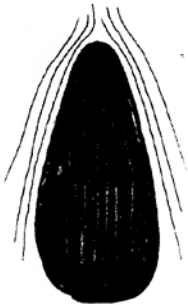
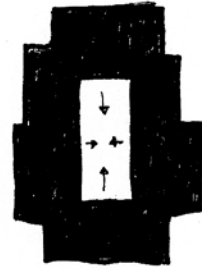
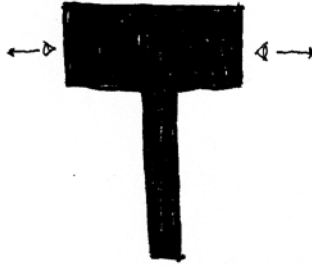
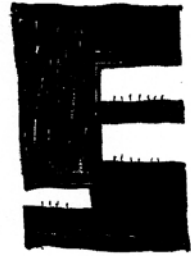
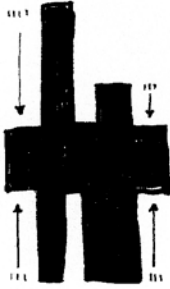
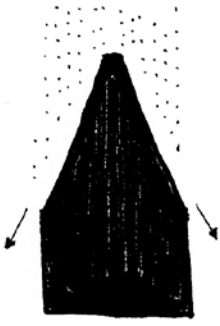
we have exhausted the iteration of instances and enacted only three lawfully acceptable robust models in the Archive of Intuition.





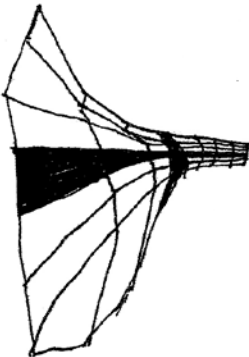
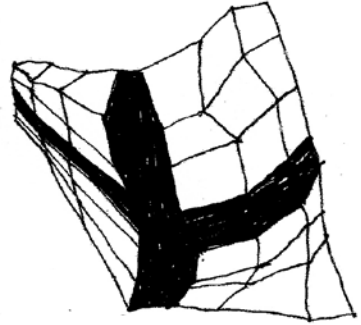
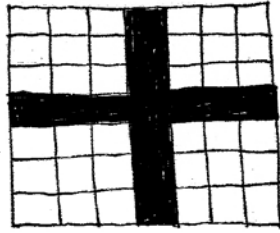
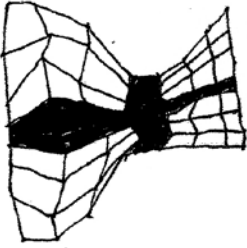
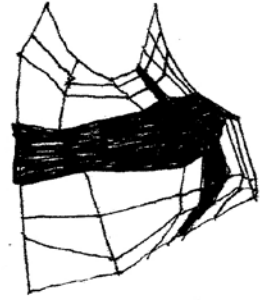
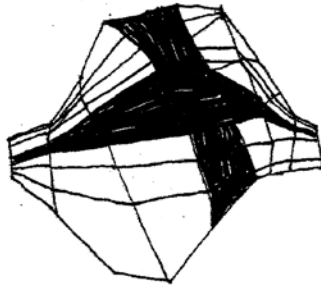
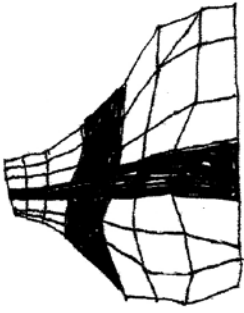
ROBUST MODEL 1: ICONOGRAPHY

A crude shape exempted from attention to detail to retain its legibility as ideogram.



ROBUST MODEL 2: ECONOMY

A strong functionalism that allows the model to thrive in various contexts and conditions.

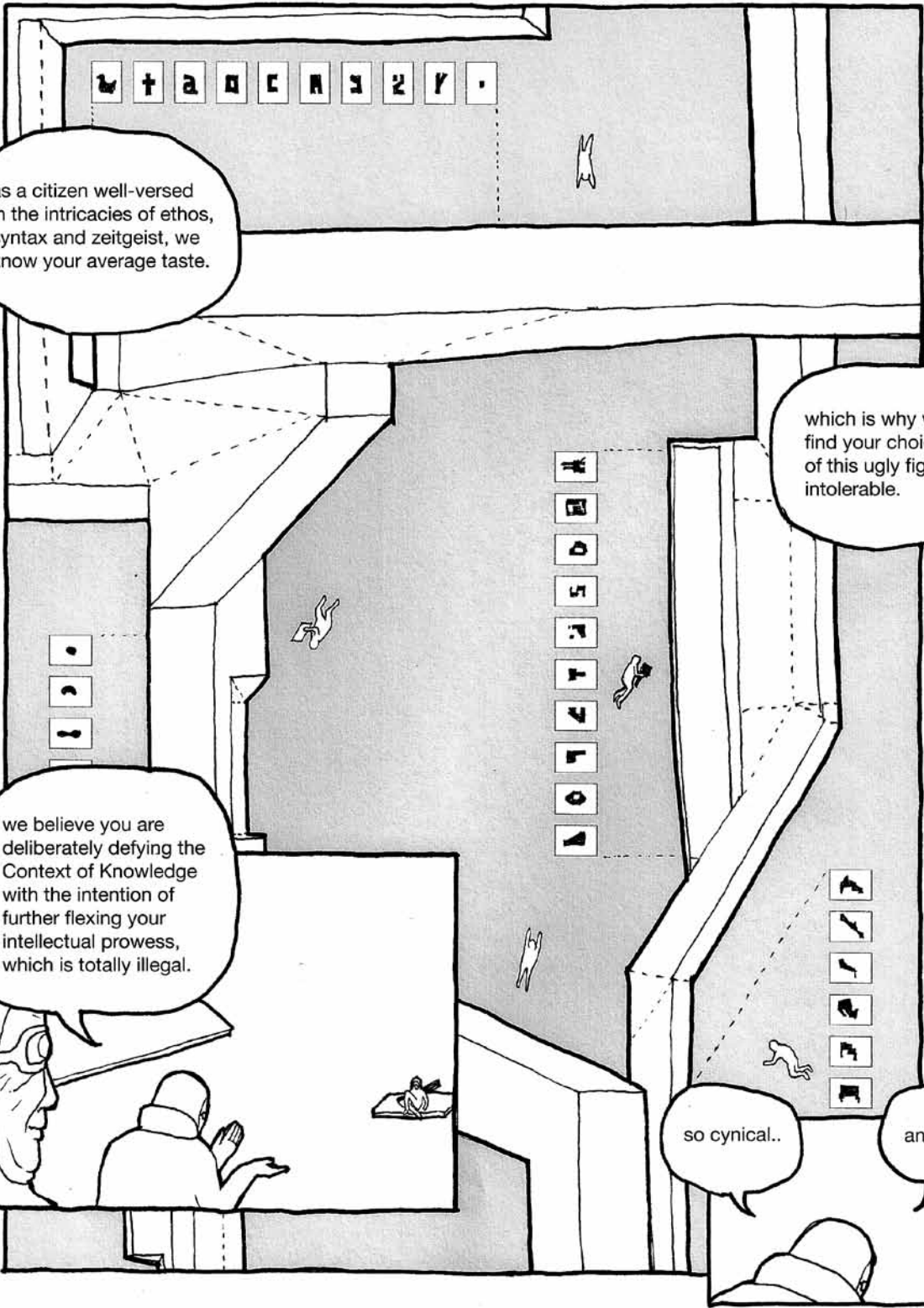


ROBUST MODEL 3: MORPHOLOGY

A resilient origin that responds to physical demands and result in transformations of the geometry.



This robust figure is not an icon, not economical and has no morphological basis. It is simply grotesque in an ugly way.



as a citizen well-versed
in the intricacies of ethos,
syntax and zeitgeist, we
know your average taste.

which is why we
find your choice
of this ugly figure
intolerable.

we believe you are
deliberately defying the
Context of Knowledge
with the intention of
further flexing your
intellectual prowess,
which is totally illegal.

so cynical..

and low.

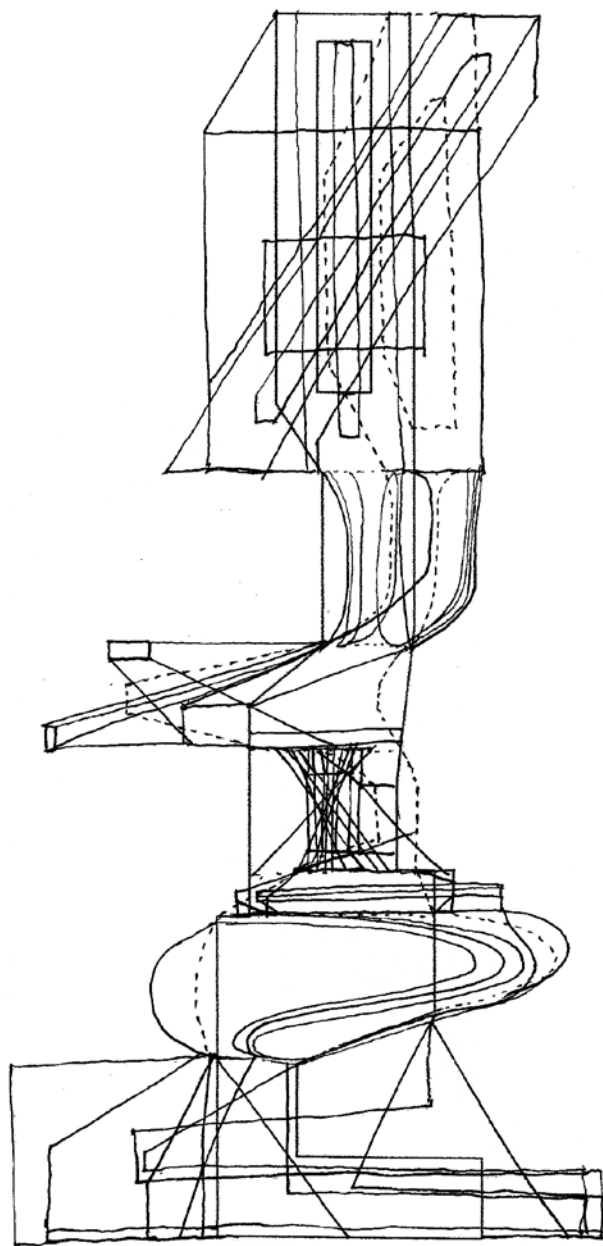
but detectives,

I am not guilty.

100

I am aware that this
is astray from my
reasonable behaviors.

but I am in love and
cannot help myself.



I have tried to objectively synthesize my perceptions. but I am overcome by a precious sort of seduction, enchanting me towards a terrible decision.

he is right.
we cannot arrest him.

love like this is innocent
and indeed precious.

let's assign a reference number to
his unique case. file it in the Archive
of Intuition as Public Knowledge so
that everyone can fornicate with
his figure.

Jimenez Lai ist derzeit Clinical Assistant Professor an der University of Illinois in Chicago und leitet das Bureau Spectacular. Sein Studium an der University of Toronto schloss er mit einem Master of Architecture ab. Zuvor hatte Lai in der Wüste bei Taliesin (Arizona) und in einem Schiffscontainer des Ateliers Van Lieshout auf einem Hafenkai in Rotterdam gelebt und gearbeitet. Bei Wettbewerben in Japan, Europa und den USA erhielt Lai für seine Entwürfe lobende Erwähnungen. Als praktizierender Architekt war er Mitarbeiter der Architekturbüros MOS, AVL, RE X und OMA. Lais Installationen waren in Materials & Applications in Los Angeles und in der Extension Gallery in Chicago zu sehen. Er beteiligte sich außerdem an zahlreichen Gruppenausstellungen. Seine Zeichnungen sind vielfach publiziert worden, unter anderem in *architect.com*, *306090*, *Conditions*, *Fresh Meat* und *Beyond*.

Deutsche Übersetzung:
Annette Wiethüchter.

Anmerkung des Verfassers:

Diese Geschichte ist eine Tragödie. Den Massen Kostbarkeiten zu verabreichen kommt dem Töten eines Einhorns gleich.

Verzerrung bedeutet die Veränderung einer ursprünglichen Form. Entgegen der Logik, die minutiöse Präzision erfordert, ist eine spontane, ungeplante Verzerrung in der Architektur mitunter wünschenswert. Die direkte Beziehung zwischen Fiktion und Verzerrung von Tatsachen ist das wirksamste Werkzeug für die Produktion von Kultur.

In meiner Arbeit setze ich Fiktion als kreative Strategie ein, um Gedanken über Architektur und die Verzerrung von Tatsachen zu verbreiten. Die Umsetzung von Kritik – gemischt mit Gesprächsinhalten – in mangaähnliche grafische Darstellungen als Teil des architektonischen Entwerfens ergibt einzigartige, aber lesbare Bilder. Die Kurzgeschichten ermöglichen eine neue Sicht der Dinge und weisen vielfach auf architektonische Probleme hin. Einige dieser Grafiken testen wir in Form von dreidimensionalen Installationen. Die Übertragung von der Attrappe in die Realität stellt einen fließenden Übergang von einer nicht messbaren Idee zu einem greifbaren Objekt dar.

Der Handlungsstrang des Raumschiffs innerhalb meiner Arbeit enthält in konzentrierter Form Gedanken zur Bedeutung von Maßstab, Projektion, Wahrnehmung, Präferenzen und Einzigartigkeit. Mein Phalansterium-Modul zum Beispiel ist ein Entwurf, der schon früh tatsächlich ausgeführt wurde – eine Studie zur Aufhebung der Schwerkraft, bei der alle orthografischen Zeichnungen Einfachprojektionen entsprachen. „Point Clouds“ ist eine andere Geschichte, mit der ich die Grenzen der Parametric ausgelotet und deren Bezug zu den Grenzen des menschlichen Körpers untersucht habe. Die Stärke der Fiktion liegt in ihrer Fähigkeit, bestimmte Themen sozusagen in einem luftleeren Raum zu isolieren. Sie erweitert die von uns akzeptierten Regeln und erhält im Austausch gegen die Verzerrung des Vertrauten eine Evolution der Formenvielfalt.

Jimenez Lai is currently a Clinical Assistant Professor at University of Illinois at Chicago and Leader of Bureau Spectacular. He graduated with a Master of Architecture from the University of Toronto. Previously, Lai lived and worked in a desert shelter at Taliesin, Arizona, and resided in a shipping container at Atelier Van Lieshout on the piers of Rotterdam. Lai has received mentions in competitions in Japan, Europe, and the United States; and has worked with MOS, AVL, RE X, and OMA. Lai's installations have been featured at Materials & Applications in Los Angeles and at the Extension Gallery in Chicago; his work has also been part of numerous group exhibitions. His drawings have been widely published, including in *architect.com*, *306090*, *Conditions*, *Fresh Meat*, *Pidgin* and *Beyond*.

Author's note:

This story is a tragedy. The induction of preciousness into the masses is like killing a unicorn.

Distortion is the alteration of an original shape or form. Contrary to logic, which requires precision, unmanaged distortion is sometimes a desirable condition in the practice of architecture. The creation of a relationship between fiction and the distortion of facts is the most powerful tool in the fabrication of culture.

Fiction, in my practice, is deployed as a generative strategy to unpack thoughts on architecture and the distortion of facts. A manga-style graphic delivery compacts criticism with layers of conversations within the discipline into singular, legible images. My short stories offer a fresh point of view and reveal many architectural problems; some are tested as physical installations. The translation from the fake to the real presents a fluid transition from a non-measurable idea to a tangible object.

Specifically, the spaceship storyline within my work concentrates ideas about scale, projection, perception, preferences, and uniqueness. Phalansterium Module, for example, was an early built project that tested the lack of gravity, and rendered all orthographic drawings as single-projections. "Point Clouds" is another story that studies the limits of parametricism and its relationship to the limits of the human body. That it can isolate issues in a vacuum is one of fiction's greatest powers. It expands the rules we accept, and distorts conventions in the evolution of form making.

